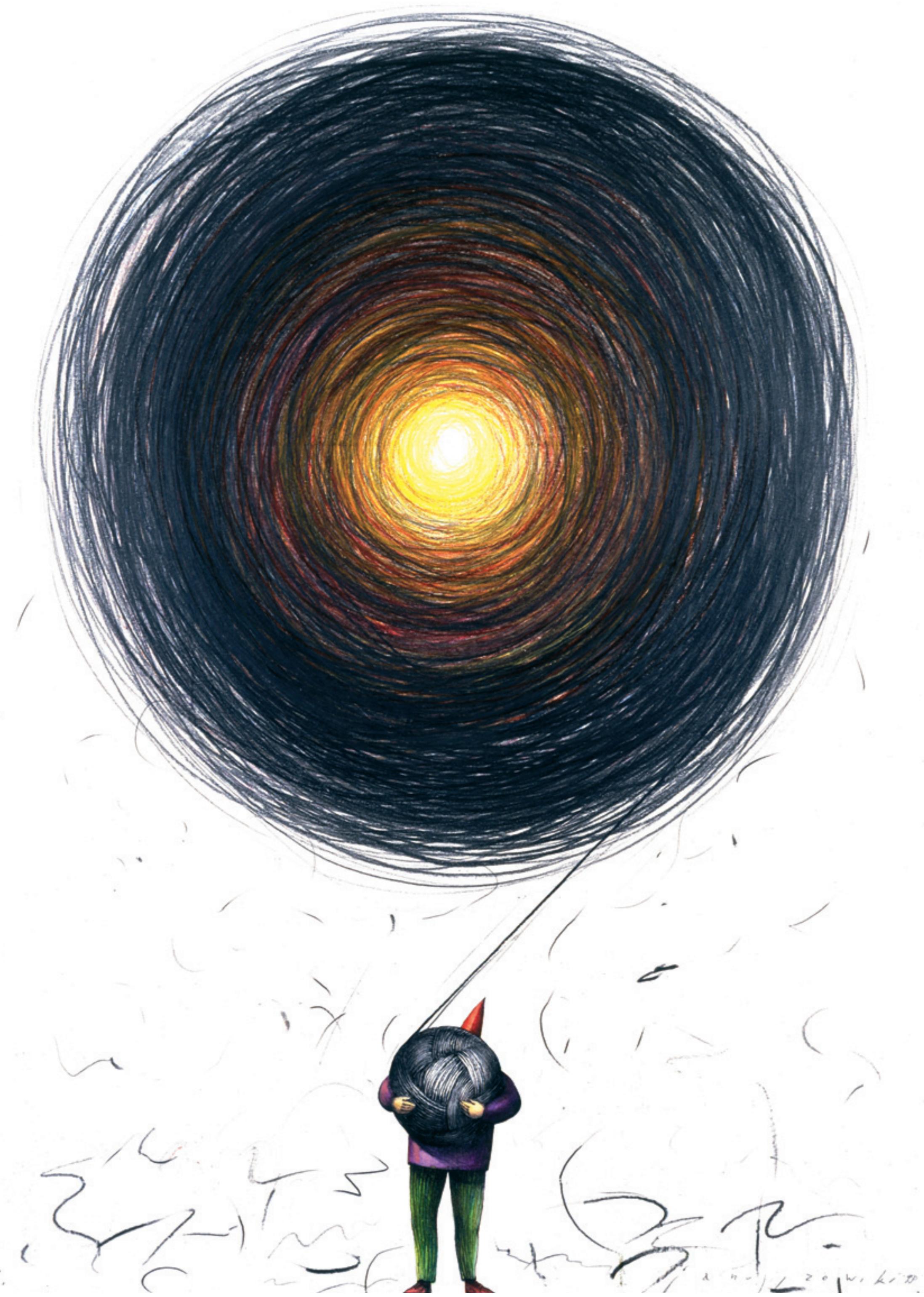




j. z. n u s z e w s k i

2 0 1 7



STYCZEŃ

January

niedz. pon. wt. śr. czw. pt. sob. niedz. pon. wt.

sun mon tue wed thu fri sat sun mon tue

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



LUTY

Jury SATYRYKONU / SATRYKON jury session

February

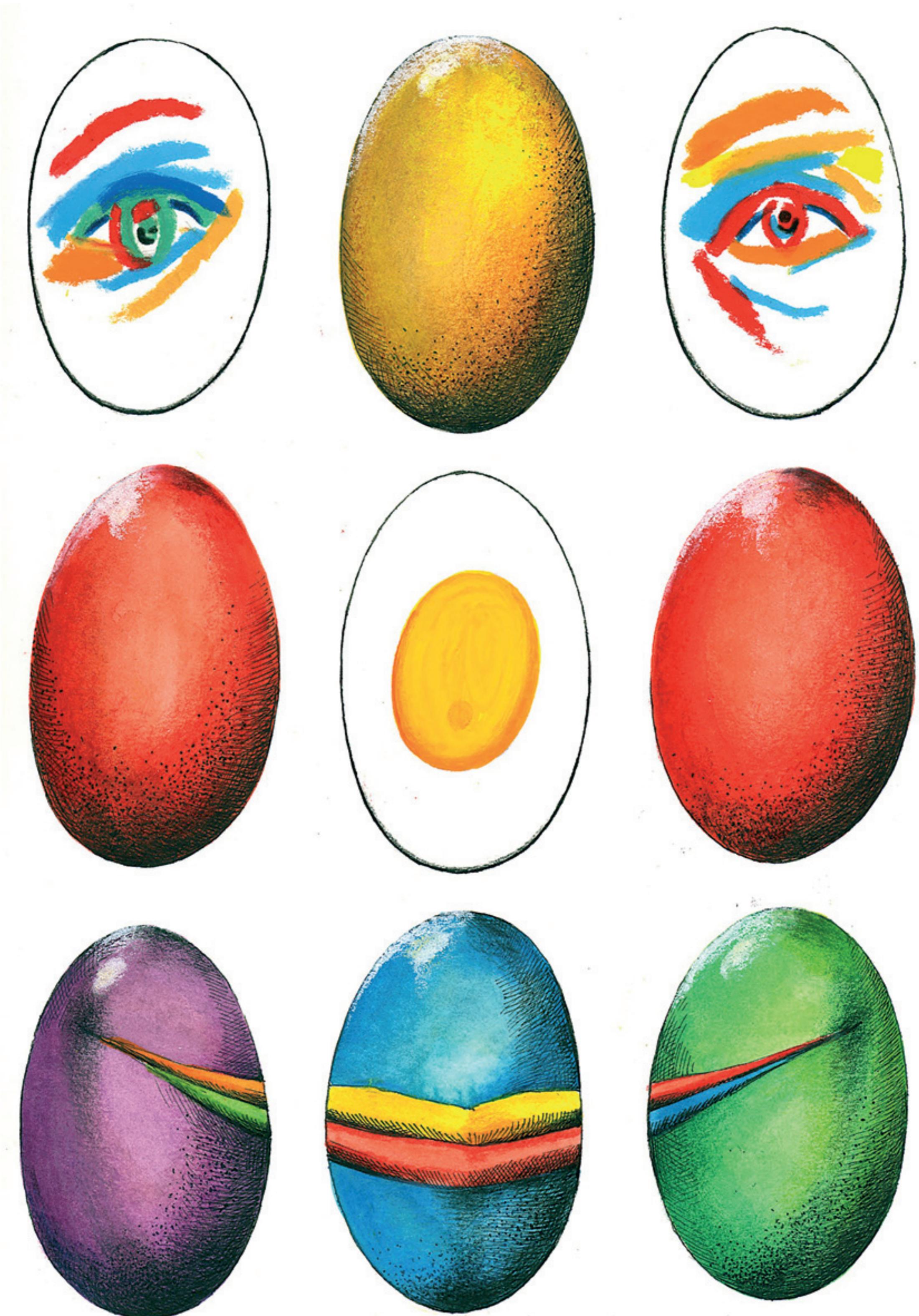
śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.
wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28



MARZEC

March

śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.							
wed.	thu.	fri.	sat.	sun	mon	tue	wed.	thu.	fri.	sat.	sun	mon	tue	wed.	thu.	fri.	sat.	sun	mon	tue	wed.	thu.	fri.							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

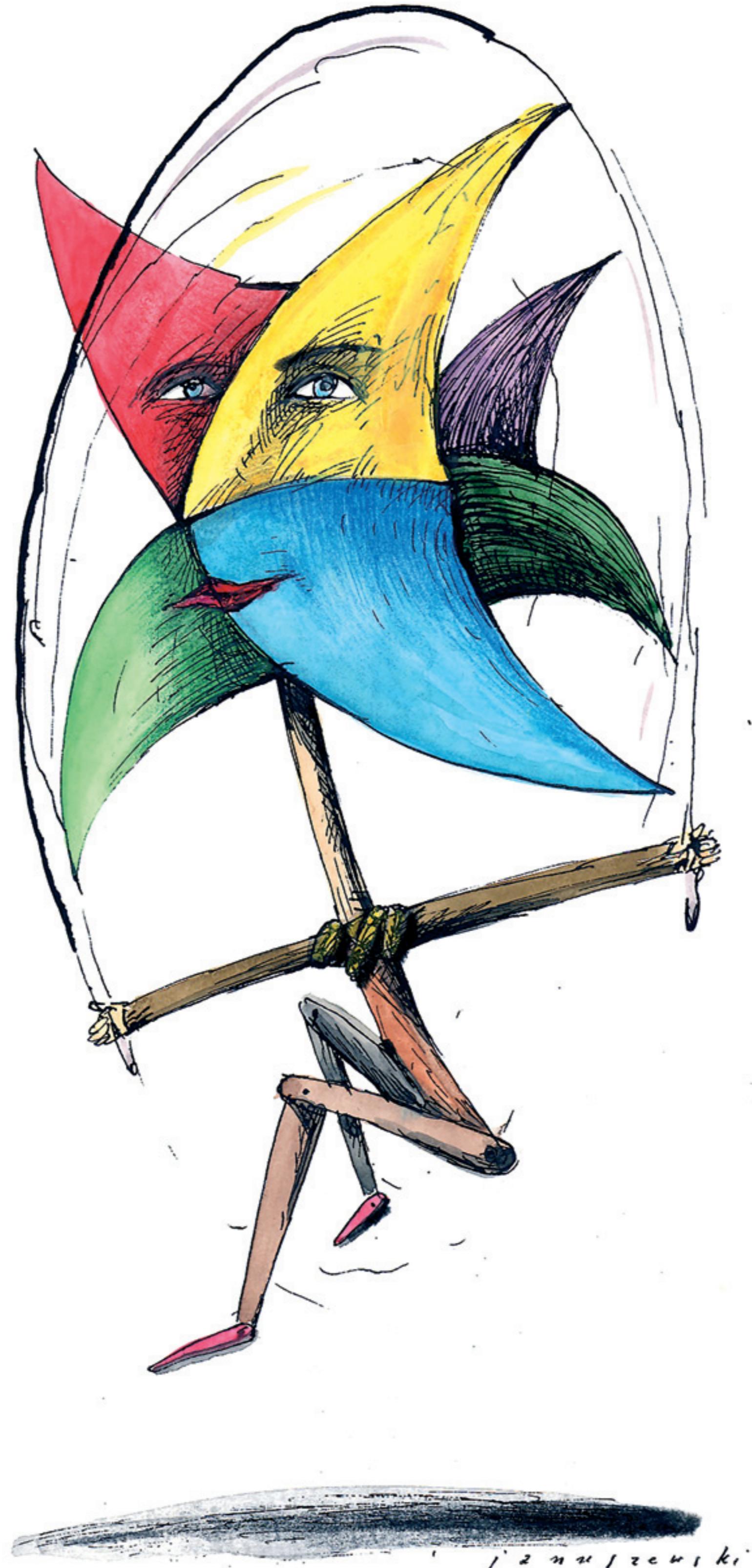


KWIECIEŃ

April

sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.
sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



MAJ

May

pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.							
mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



CZERWIEC

Tańczący

Jubileusz 40-lecia SATYRYKONU / 40th Anniversary of SATYRYKON

June

czw. pt. sob. niedz. pon. wt. śr. czw. pt.

thu fri sat sun mon tue wed thu fri

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



LIPIEC

July

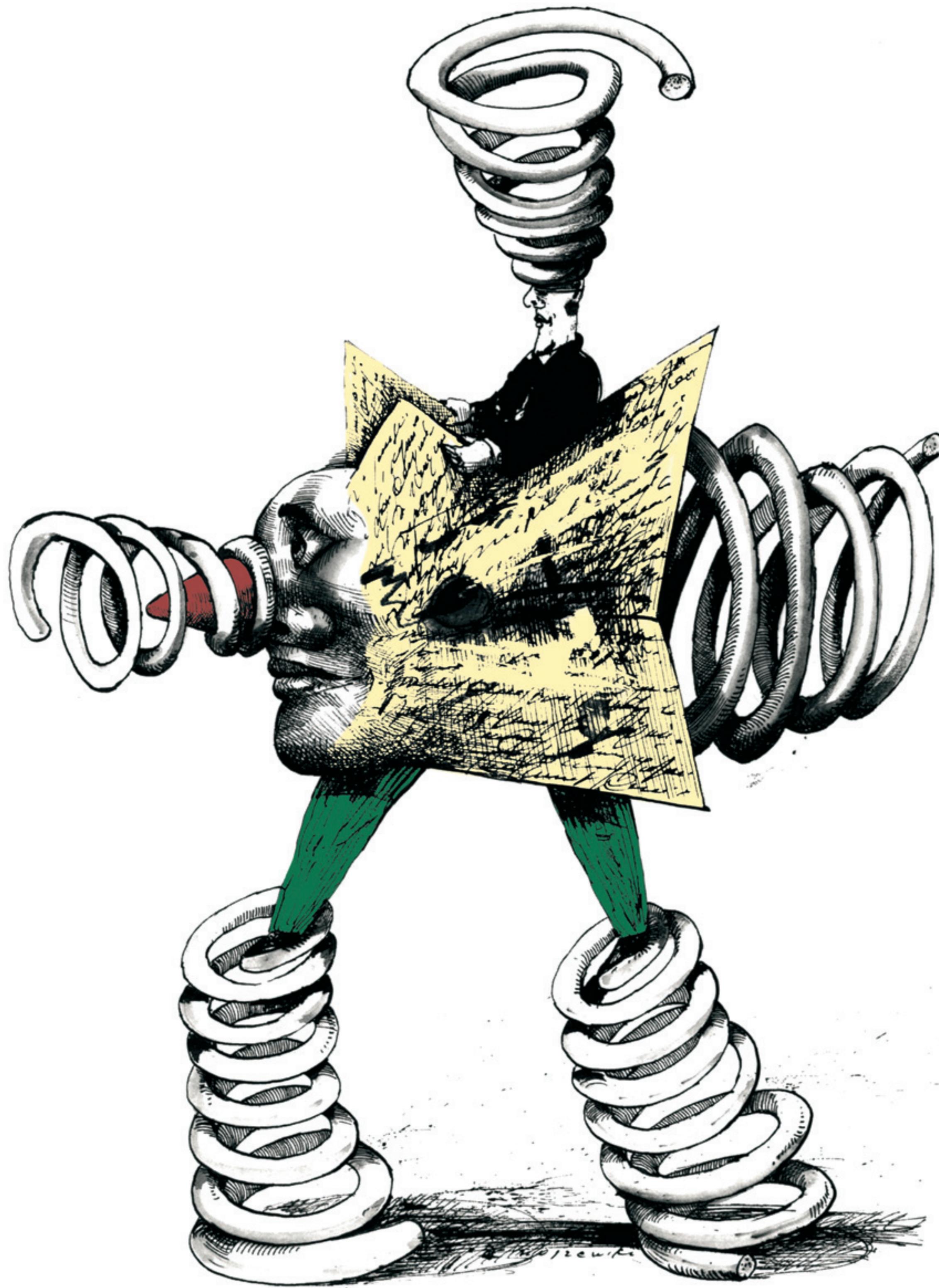
sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.							
sat.	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat.	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat.	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat.	sun	mon							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



SIERPIEŃ

August

wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.							
tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

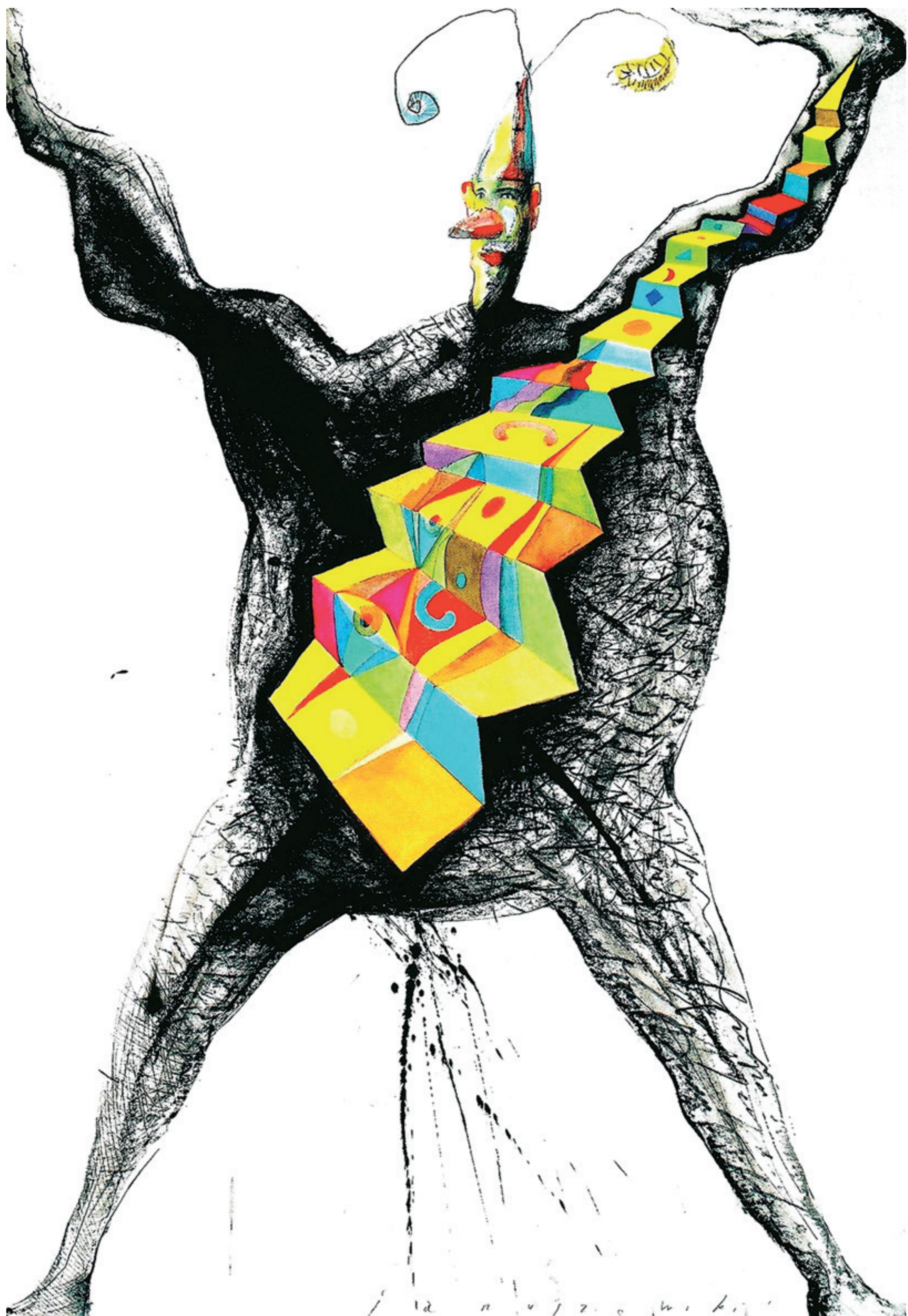


WRZESIEŃ

September

pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	
fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



PAŹDZIERNIK

October

niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



LISTOPAD

November

śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.
wed.	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30



GRUDZIEŃ

December

pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.	pon.	wt.	śr.	czw.	pt.	sob.	niedz.				
fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26		
																							27	28	29	30	31

Zygmunt

Januszewski

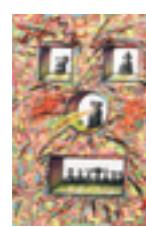


Znany przede wszystkim z opublikowanych w prasie i książkach ponad 3000 rysunków, był także „grafikiem procesu”, stale poszukującym nowych technik graficznych malarzem kreski, poetą symbolu, podróżnikiem wyobraźni.

Z Satyrykonem związany od samego początku. Zaprojektował logo Satyrykonu, rzeźbę Filipa (odlew wykonał Tomasz Ross) będącą znakiem Satyrykonu w Legnicy oraz tablice upamiętniające wielkich artystów satyry. Od pierwszych rysunków, publikowanych jeszcze w czasie studiów, stosowany przez artystę układ motywów i specyficzne poczucie romantycznego absurdzu rozpoznawane było jako indywidualna cecha jego prac. Opowiadał o uwiklaniu człowieka w sytuacje bez wyjścia, o niekończącym się, lecz stale odnawianym dążeniu do wiedzy i sukcesu, o marzeniach, które w samej istocie są piękne, ponieważ niespełnialne. Przeistaczał swoich bohaterów w rycerzy książkowej armii w taki sposób, że poprzez żart doświadczaliśmy ich tragiczności. Obserwował otoczenie okiem rysownika i uchem poety, wychwytując wszystkie czyste dźwięki i szlachetne stany, jakie istnieją w wielkiej kafokonii świata. Jako grafik eksperymentował z łączeniem unikatowych technik graficznych, aby spleść je z poezją, tworząc „książkę totalną”, w której każdy wiersz, znak, litera były ze sobą powiązane (*Wierszografia*). Po 2008 roku zbudował projekt „Rysunku dźwiękowego”. Każdy ruch w trakcie stawiania kresek był udźwiękowany, w ten sposób każdy rysunek miał swoją wielowarstwową wersję sonograficzną. Do ostatnich dni ciężkiej choroby rysował i projektował.



Urodzony 17 lutego 1956 w Warszawie, zmarł 12 września 2013 tamże. Ukończył II LO im. Stefana Batorego w Warszawie, studiował na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w latach 1976–1981 (diplom w pracowni prof. Janusza Stannego). Od 1983 r. członek BBK Ostwestfalen (Stowarzyszenia Artystów Niemieckich). Od 1982 r. pokazał prace na ponad 100 wystawach indywidualnych w kraju i za granicą. Jako pierwszy polski i najmłodszy w historii artysta miał indywidualną wystawę w Wilhelm-Busch-Museum w Hanowerze (1989). Projektował plakaty dla Opery w Bielefeld, Schauspiel Bonn, Teatru i Uniwersytetu w St. Gallen. Od 2000 r. profesor Internationale Sommerakademie für Bildende Kunst w Salzburgu, w 2002 r. przejął po prof. Stannym Pracownię Ilustracji (na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie), którą prowadził do 2013 roku. W 2009 r. otrzymał tytuł profesora Liny Normal University w Chinach. Rysował, tworzył instalacje (m.in. rysunek dźwiękowy – projekt *Bildklang*, München), zajmował się grafiką warsztatową, był poetą.



Otrzymał wiele nagród i wyróżnień, w tym m.in.: 1987 – Stypendium Pierścienia Cesarskiego w Goslar (Kaiserring-Stipendium, Mönchehaus Museum für Moderne Kunst, Goslar); 1990 – nagroda za najpiękniejszą książkę roku przyznawaną przez Fundację Książki we Frankfurcie n. Menem (Die schönsten deutschen Bücher Stiftung) za *Die rote Spur*, Verlag Apfelstedt+Hornung); 1996 – tytuł Najlepszego Grafika Roku „Printer of the Year”, Edinburgh, za autorską książkę *Jeder ist ein Künstler. Zygmunt Januszewski. Kombinations-Kunst*, Quensen Verlag; 2003 – Nagroda Victoria and Albert Museum Illustration Award za okładkę *Witness* dla „The Guardian Review”; 2004 – Nagroda The Society of Publication Design w Nowym Jorku za *Cruel Harvest* Jonathana Rabana dla „The Guardian Review”; 2004 – Olaf-Gulbransson-Preis, Olaf-Gulbransson-Museum, Tegernsee, Bawaria. Nagrody i wyróżnienia w konkursie PTWK (m.in. za autorską książkę *Wierszografia/Wersographik*, 2010).

Rysunki publikował m.in. w: „Der Standard”, „Die Presse”, „morgen”, „Wiener Journal”, „was”, „Literatur und Kritik”, „Danubius” (Austria); „Fremdsprache Deutsch”, „Süddeutsche Zeitung”, „Die Zeit”; „Die Welt” (Niemcy); „Neue Zürcher Zeitung”, „NZZ-Folio”, „Nebelspalter”, „Du”, „Tages Anzeiger” (Szwajcaria); „The Guardian” (Wielka Brytania), „Couriere International”, „Le Monde” (Francja); „Gazecie Wyborczej”, „Polityce”, „Rzeczpospolitej” i „Wprost”. Prace artysty znajdują się w ważnych zbiorach muzealnych na całym świecie.



Is known foremost thanks to his over 3000 cartoons and drawings published in newspapers, magazines and books. He was “a graphic artist of a process”, a painter of a line who kept searching for new graphic techniques, a poet of a symbol, a voyager of imagination.

He had bonds with Satyrykon since its very beginning. He designed a logo of Satyrykon, a sculpture of Filip (cast by Tomasz Ross), which is a mark of Satyrykon in Legnica, and commemorative plaques of great artists of satire.

Already in his first drawings, published as early as during his student years, he applied a certain set of motifs and a specific sense of romantic absurd – both recognised as individual marks of his works. He told stories about a man involved in hopeless situations, about an endless though constantly renewable strive for knowledge and success, about dreams which are beautiful because they cannot become real. He would transform his characters into knights of a book army in such a way that we would have been able to experience their tragedy through a joke. He would observe the surroundings with an eye of a draughtsman and an ear of a poet, detecting all clear sounds and sublime states which exist in the world cacophony. As a graphic artists he used to experiment with combining unique printing techniques and entwine them with poetry to come up with “a total book”, in which every line, every sign and every letter were related to each other (*Wierszografia [Poemography]*). After 2008 he created a project of “Sound Drawing”. Every movement of drawing a line had its sound, this way every drawing was given a multi-layered sonographic version. Until the very last day of his serious illness he would not stop drawing and designing.



Januszewski was born on 17 February 1956 in Warsaw, where he also died on 12 September 2013. He graduated from The II Stefan Batory Lyceum in Warsaw. He studied at the Printing Department of The Academy of Fine Arts in Warsaw in the years 1976–1981 (awarded a diploma in Prof.

Janusz Stanny's studio). Since 1983 he was a member of BBK Ostwestfalen (Association of German Artists). Since 1982 he showed his works within over 100 individual exhibitions in Poland and abroad. He was the first Polish and the youngest ever artist to have a solo show at The Wilhelm-Busch-Museum in Hannover (1989). He designed posters for the Opera in Bielefeld, Schauspiel Bonn, the Theatre and University in St. Gallen. Since 2000 he was a professor of Internationale Sommerakademie für Bildende Kunst in Salzburg. In 2002 he took the Illustration Studio (Warsaw Academy) over Prof. Stanny, which he ran until 2013. In 2009 he was granted a title of professor of the Liny Normal University in China. He made drawings, installations (Bildklang Project, Munich – among others), he focused on printing, he was a poet. He won numerous awards and distinctions, among many others are the following: 1987 – Kaiserring-Stipendium (Emperor's Ring Fellowship, Mönchehaus Museum für Moderne Kunst, Goslar); 1990 – The Most Beautiful Book of the Year, Frankfurt am Mein (Die schönsten deutschen Bücher Stiftung) for *Die rote Spur*, Verlag Apfelstedt+Hornung); 1996 – “Printer of the Year”, Edinburgh, for *Jeder ist ein Künstler. Zygmunt Januszewski. Kombinations-Kunst*, Quensen Verlag; 2003 – Victoria and Albert Museum Illustration Award for the book cover *Witness*, “The Guardian Review”; 2004 – The Society of Publication Design Award, New York for *Cruel Harvest* by Jonathan Raban, “The Guardian Review”; 2004 – Olaf-Gulbransson-Preis, Olaf-Gulbransson-Museum, Tegernsee, Bavaria. Awards and didistinction in the competition of PTWK [Polish Association of Book Publishers] (for his own book *Wierszografia/Wersographik* [Poemographik], 2010 among others).

His cartoon were published in: „Der Standard”, „Die Presse”, „morgen”, „Wiener Journal”, „was”, „Literatur und Kritik”, „Danubius” (Austria); „Fremdsprache Deutsch”, „Süddeutsche Zeitung”, „Die Zeit”; „Die Welt” (Germany); „Neue Zürcher Zeitung”, „NZZ-Folio”, „Nebelspalter”, „Du”, „Tages Anzeiger” (Switzerland); „The Guardian” (Great Britain), „Couriere International”, „Le Monde” (France); „Gazeta Wyborcza”, „Polityka”, „Rzeczpospolita” and „Wprost” (Poland) among others.

The artist's works are in important museum collections all over the world.



Dorota Folga Januszewska

wydawca publisher / LEGNICKIE CENTRUM KULTURY,
ul. Chojnowska 2, 59-220 Legnica,
www.lck.art.pl / www.satyrykon.pl / F Satyrykon Legnicki

przygotowanie kalendarza calendar preparatory work
Fundacja ILLUSTRO im. Zygmunta Januszewskiego,
The Zygmunt Januszewski ILLUSTRO Foundation
ul. Janowskiego 8, 05-082 Stare Babice, Latchorzew

projekt design / Maciej Januszewski

redakcja editing / Elżbieta Pietraszko

tłumaczenie translation / Anita Wincencjusz-Patyna

projekt Filipa design of Filip / Zygmunt Januszewski

druk print / JAKS, Bogedaina 8, 50-514 Wrocław, www.jaks.net.pl

